

PRESUPUESTO PARA 2002 Y PREVISION DEL PRESUPUESTO PARA 2003

14.1 El presupuesto del Comité Científico para 2002, y la previsión de presupuesto para 2003 se resumen en la tabla 5. Se acordaron los siguientes puntos:

- i) La reunión de WG-EMM de 2002 incluirá dos talleres (consideración de unidades de ordenación de pequeña escala y un plan provisional para el taller de 2003 sobre la utilidad del CEMP). Se espera incluir los resultados de estos talleres en un apéndice del informe del WG-EMM; el informe de 2002 sería aproximadamente del mismo tamaño que el de 2000.
- ii) La red de intercambio de otolitos del WG-FSA, recientemente establecida, exploraría la posibilidad de llevar a cabo un taller en 2003. El costo aproximado se incluyó en la previsión del presupuesto para 2003.

14.2 El Comité Científico consideró además una propuesta del WG-FSA de que la Secretaría proporcionara ayuda con la preparación, en inglés, de los manuscritos presentados a *CCAMLR Science* por autores cuyo primer idioma no era el inglés (anexo 5, párrafos 11.7 al 11.11). La propuesta respondía a la inquietud del WG-FSA de que *CCAMLR Science* podría rechazar contribuciones científicas de mérito debido a una redacción inadecuada en inglés.

14.3 Hubo considerables divergencias en las opiniones acerca de este tema. Pese a que los miembros reconocían la utilidad de este servicio, no pudieron llegar a un consenso sobre el asunto de los idiomas involucrados. La propuesta del WG-FSA no satisfacía las necesidades de todos los miembros, y la inclusión de idiomas distintos de los idiomas oficiales de la Comisión requeriría que la Secretaría adquiriera conocimientos especializados, o contratara expertos en esos idiomas, lo que aumentaría el costo de tal servicio. El asunto fue remitido a la Junta Editorial de *CCAMLR Science* para su consideración.

14.4 El Comité Científico aprobó los siguientes gastos de acuerdo con el presupuesto de la Comisión de 2002:

- participación del Presidente en la reunión del CEP de 2002;
- participación del Administrador de Datos en la reunión del CWP de 2002;
- expansión de los servicios informáticos en apoyo de la gestión de datos;
- publicación de fichas plastificadas de identificación de especies; y
- contribución hacia el costo de la publicación de los resultados de la prospección CCAMLR-2000 en una edición especial de *Deep Sea Research*.